

行政院所屬各機關因公出國報告書
(類別：考察)

八十八年下半年及八十九年度 德國文化資產保存與維護考察報告書

行政院研考會\省(市)研考會 編號欄

服務機關：行政院文化建設委員會
出國人姓名：邵金蓮
職稱：科員
考察地點：德國
時間：89年9月17日至29日
報告日期：90年4月

CO/c08906938

目 錄

壹、目的.....	1
貳、過程.....	5
參、心得.....	52
肆、建議.....	54
伍、參考書目.....	56
陸、照片.....	57

壹、目的

日耳曼民族——一個總是引爆時代浪潮的民族；

德意志聯邦共和國——一個永遠走在歷史尖端的國家；

紀律、效率、固執，是典型德國人的個性，然而在其內部，卻常因地域觀念而彼此分際嚴明。追尋近代歷史軌跡，這個歷經兩次世界大戰洗禮的國家，彷彿昨日尚在瓦礫堆中艱辛重建，今日只見繁榮強盛，儼然為歐盟重要領袖之一。

二十世紀的人類生活隨科技昌明展現新高峰，經歷了一個世紀的紛擾不安，世紀末終見大和解時代的來臨，過去因為戰爭造成分裂的國家，如南北韓，其雙邊關係已大有進展，南韓大統領金大中因兩韓融冰，得了諾貝爾和平獎；一九九九年一月一日歐洲國家形成經濟結盟，締造歐元體系；而我國於民國八十九年十二月十三日由行政院通過的小三通法源「試辦金門馬祖與大陸地區通航實施辦法」草案，更是促使兩岸關係正式邁入新紀元。

當世界對立局勢逐漸在轉變，當千禧年太陽升起又落下，當多數人還在為迎接千禧年或跨入新世紀而許願時，德國人在通往「和平統一」夢想的路上，早

已一步一腳印、從上一個世紀到這一個世紀，踏踏實實地走了十年，這就是德國人的特性。

前年二場驟然無情的巨變，九二一集集大地震和一〇二二嘉義大地震，造成台灣地區人民生命財產極為重大的損失，無數古老建築物毀於震災，有關已指定的古蹟遭地震完全毀損是否予以原貌重建，以及未經指定但具有歷史性價值的建築物於震災後如何加以保護等問題，引發各界對於文化資產保存與維護的關切與探討。

民國八十九年二月九日，文化資產保存法第五條修正通過，將本會列為歷史建築主管機關，其條文內容如下：

古蹟、民俗及有關文物之主管機關；在中央為內政部，在直轄市為直轄市政府，在縣（市）為縣（市）政府。

歷史建築之主管機關：在中央為行政院文化建設委員會；在直轄市為直轄市政府，在縣（市）為縣（市）政府。

第二十七條之一並進一步規定：

地方主管機關對歷史建築應進行登錄。對已登錄之歷史建築，中央主管機關應予以補助。

前項登錄基準、審查程序及輔助辦法，由中央主管機關另定之。

各級主管機關得接受個人與團體之歷史建築登錄之申請，並經法定程序審查之。

經該管主管機關登錄之私有建築物，得在百分之五十範圍內減徵地價稅及房屋稅，其減免之範圍、標準、程序由直轄市及縣（市）政府訂定，報財政部備查。

我國文化資產保存法所稱文化資產內容包括：古物、古蹟、民族藝術、民俗及有關文物、自然文化景觀、歷史建築等，如與德國相關法規比較，涵蓋範圍更為廣大，其中「古蹟」、「歷史建築」及「自然文化景觀」，與德國各州紀念物保存法中所定義之對象物相近似。

因此，從台灣看德國經驗，其聯邦政府與各州政府如何推動歷史紀念物保存？有何行政計畫或法令制度？兩德統一後，由中央集權轉為地方分權，聯邦政府對於前東德地區文化資產保存是否有特別的行政措施？那些是值得我國政府當前推展歷史建築相關政策參採之處？應有值得探討與學習之處。

為因應本會新增歷史建築業務需求，八十八年下半年及八十九年度內爰規劃是項考察行程，並蒐集有關德國紀念物法規暨書籍，希望從觀摩與學習中，看到良好借鏡，提供未來推動相關工作的參考。

本次奉派為業務考察全程以德國為單一國家，囿於語言差異及兩國文化交流經驗有限，行前資料蒐集相當困難，幸賴國立成功大學建築系張珩副教授撥冗指導，並提供德國歷史建築相關法規與書籍資料(所購書單如附件)，以及外交部駐柏林經濟辦事處鄭組長兆元暨留德學人盧祖健先生等多位鼎力協助，得以順利完成，謹此一併致謝。

貳、過程

德國位於歐洲中部，堪稱「歐陸心臟」，茲將概況簡介如下：

地理位置：周圍計有九個鄰國，北鄰丹麥，西部與荷蘭、比利時、盧森堡和法國為鄰，南邊是瑞士、奧地利，東邊與捷克、波蘭接壤。

面積：三十五萬七千平方公里（南北最遠相距八百七十六公里，東西最遠相距約六百四十公里）。

人口：八千二百零五萬七千人（一九九八年統計資料）。

地形特色：北部地勢平坦，主要是水道、沼澤，南部多山，如著名的巴伐利亞阿爾卑斯山區。

國體與政體：為聯邦共和體，內閣制，一九九〇年十月三日，分離四十五年的東西德正式合併統一。

行政區域：統一後共有十六個州：

柏林、布蘭登堡、不萊梅、漢堡、北萊茵-西法蘭、萊茵蘭-法爾茲、巴登-符騰堡、梅克蘭堡-佛波曼、史雷斯威-豪斯坦、巴伐利亞、黑森、尼德薩克森、薩蘭、薩克森、薩克森-安哈特、圖靈根等。

其中柏林、不萊梅與漢堡是市州，直接隸屬於聯

邦政府，有如我國的直轄市。

各州特色如下：

1 柏林（市州，請參閱後述）

2 布蘭登堡(首府：波茨坦)

人口約二百五十七萬三千人，為鋼鐵工業城，境內有很多自然公園即景觀保護區；由於土質沙化，前東德政府在此使用過多化學肥料，收成雖好，危害之代價驚人。

3 不萊梅(市州，請參閱後述)

4 漢堡(市州)

人口約一百七十萬五千人，曾為德國通向世界的門戶，現為德國第二大都市，最大貿易港、保險業城市以及媒體經濟中心，也是德國北部銀行中心，世界最大的領事館城市（有九十五個總領事館和領事館設於此地），農田、園林、一百二十座公園、公共綠地、森林和沼澤約佔全市二分之一面積，是歐洲擁有最多橋樑的城市。

5 北萊茵-西法蘭（首府：杜塞朵夫）

德國人口最多的一州，人口約一千七百九十七萬四千人，很多人知道她是著名的魯爾工業區所在，及科隆大教堂在此，但少有人知道她擁有近四百座博物館，一百餘座劇院及歌劇院。

6 萊茵蘭-法爾茲（首府：緬茵茲）

人口約四百零一萬八千人，沿河岸地區是舉世聞名的葡萄酒產區，葡萄種植面積佔全國三分之二，萊茵河與莫色爾河流經此區域，是世界上美麗的風景區之一。

7 巴登-符騰堡（首府：斯圖佳特），

人口約一千零三十九萬七千人，唯一根據公民投票而建立的州，工業化程度與就業率最高，葡萄酒品質佳，多年來實行鼓勵日本人移民該州政策，以帶動經濟發展。

8 梅克蘭堡-佛波曼（首府：施維林）

人口約一百八十萬八千人，緊臨波羅的海，長期以來為德國最落後地區，具有海岸、平原草地、森林等變化多端的景觀，是自然景觀的天堂，有“千湖之州”美稱，包括二七〇處自然保

護區、一〇六處景觀保護區、三座國家公園及一處”全球生物圈自然保留地”，這種種自然財富，也是該州重要的資源。值得注意的是，歷代統治者所留下的老城，為防止年久失修的建築修復耗資巨大，聯邦政府已研究生產特殊材料協助修復及保存。

9 史雷斯威-豪斯坦（首府：基爾）

人口約二百七十五萬六千人，此地有一千年之久是德國與丹麥爭戰的焦點，經過二次德丹戰爭，於一八六四年歸屬德國，是農業州，有“漢薩女王”之稱的呂北克，已列入“人類世界文化遺產”之一，諾貝爾文學獎得主托馬士·曼，正是呂北克人。

10 巴伐利亞（首府：慕尼黑）

人口約一千二百零六萬六千人，最大的一州，工業和服務業發達，擁有豐富的文化遺產（如羅曼蒂克大道、童話國王與新天鵝堡傳說）和阿爾卑斯山美麗景色（如德奧邊境的楚格峰）。巴伐利亞是唯一在州的四周樹

立界柱的州，也是唯一擁有參議院的州，其參議院是由社會、經濟、文化界名流和自治團體領導人所組成，巴伐利亞人以自己悠久的歷史為自豪，在聯邦政府前始終堅持維護其自主性。

1 1 黑森（首府：威斯巴登）

人口約六百零三萬二千人，位於德國心臟地帶，是航空、鐵路、水路交通樞紐，也是經濟中心；法蘭克福為詩人歌德誕生地，童話大道的起點。

1 2 尼德薩克森（又稱“下薩克森”，首府：漢諾威）

人口約七百八十四萬五千人，第二大州，狼堡是福斯汽車主要產地，漢諾威是工業和服務業中心，二〇〇〇年以“人-自然-科技”為主題的世界博覽會在此盛大展出。

1 3 薩爾（首府：薩爾布律肯）

人口約一百零八萬一千人，以薩爾河得名，第一次大戰後，曾為國際聯盟管轄，一九三

五年公民投票重歸德國；第二次大戰曾遭法國佔領，一九五五年再次透過公民投票歸屬德國。

1 5 薩克森-安哈特（首府：馬格德堡）

，人口約二百七十萬二千人，這裡曾是前東德時代環境污染最嚴重的州，克威德林堡擁有超過一千二百間半木造、沿架結構的漂亮房子，已被聯合國教科文組織列入世界文化遺產，還有一九二五年瓦爾特·葛羅比伍斯在德紹建立的“包浩斯“，樹立了建築藝術的典範。

1 6 圖靈根（首府：愛爾弗爾特）

人口約二百四十七萬八千人，兩德統一後，本州位於德國中心地帶，一五二二年馬丁·路德在瓦爾特堡將“新約全書“譯成德文；一六八五年音樂家巴哈在愛森納赫出生，耶納城的蔡司公司則生產世界著名的光學儀器。

首都：柏林

一九九一年聯邦議會提案，在西元二千年以前將首都從波昂遷至柏林；一九九四年三月，聯邦議會通過”柏林-波昂法”，決定政府機構的遷移自一九九八年至二〇〇〇年間進行，遷往柏林的政府機構包括總統府、總理府、聯邦議會以及十個部（指外交部、內政部、財政部、經濟部、交通部、建設部、司法部、勞動部、家庭部及婦女青年部，其餘八個部則留在波昂）。

其總面積八百八十三平方公里，東西長四十五公里，南北長三十八公里，人口約三百四十二萬六千人，為德國最大城市，人口最密集之地，共有二十三個自治區。

文化行政：德國基本法僅授予國家很少的文化事務上的權責，各州在推動文化事務方面相當具有自主性。聯邦政府並未設置文化部或類似機構，僅於憲法中，予以適度規範，

德國基本法（相當於憲法）第三十條規定：”國

家權力的行使與國家職責之履行為各邦之事，但以本基本法未另有規定或許可者為限。”另，第五條第三款明定：「藝術與科學、研究與講學應自由」，其立法精神在於避免國家過度干預文化藝術領域，聯邦政府幾乎只有對促進學術研究方面，與各州有共同立法權，文化行政職權主要掌控在各州政府。

德國政府對於古蹟的維護非常重視，即使因戰爭毀壞而殘存半邊的紀念性建築，亦就其現有樣貌予以保存；根據初步估計，全國總計至少約有二百八十萬件以上的紀念性建築或紀念物。

過去百年對德國而言，戰火對古蹟文物所帶來的損毀與破壞，實難以估計，倖存的建築物大部分是教堂一類的公共建築。兩德統一前，西德的憲法保護私有財產權，建築保護局處在一個尷尬的立場，直到一九七五年，成立歐洲「古蹟保護年」，短短幾年內古蹟的保護演變成有廣大根基的運動，得到許多不同社會階層、團體的響應和支持。

至於前東德人民對於歷史建築維護的態度，私有財產的概念依然持續，交予國家的土地並未變成公共

的財產，依舊為政府所擁有，只是由政府所屬的財產管理部門處理。東德政權瓦解前幾年，政府才瞭解到維護良好的歷史古蹟也有助於吸引遊客；自與西德統一後，歷史古蹟才得以受到重視。

今日德國各州對於古蹟保護方面的立法和管理層級發展良好，歸功於社會對保護的需求已達成共識，欲探討其法令與制度，一定要認識 Denkmal 這個字。德文中並無「古蹟」一詞，各州法規對「Denkmal」的相關名詞解釋卻已有共識，因此，須先瞭解下列名詞所代表的意義：

Denkmal 意指紀念物、文物。

從字面上來說，這個字的意思就是思考（denken）和標示（mal），即「標記以讓人思考」。

巴伐利亞邦紀念物保存法：

「紀念物（Denkmal）係指過去歷史中，人類所創造之事物，或事物之一部分，而其保存基於歷史、藝術、都市規劃、學術或人類學之意義，而具有大眾之利益者。」

北萊茵-西法蘭邦紀念物保存法：

「紀念物指事物、事物之群體及事物之部分，其保存與利用具有公共利益者。具有公共利益意指該事物對於人類發展歷史、城鄉聚落或工作與生產關係之發展具有意義者，以及其保存與利用具有藝術、學術、人類學或都市規劃之理由者。」

其次，要區別紀念物保護（Denkmalschutz）和紀念物保存（Denkmalpflege）兩字；保護是指法律和管理的一部分，保存是指處理實際的事物。

德國官方對於紀念物的保護制度，最早可溯至一九〇二年，當時的黑森-達姆城大公國（即今日德國黑森州達姆城一帶）制定了第一部紀念物保存法，開啟德國歷史紀念物保存立法的先河。

一九七一年，巴登-威騰堡州公佈文化紀念物保存法，展開德國的現行保存立法，歷史保存被視為各州傳承歷史的重要作為。

一九八〇年，北萊茵-西法蘭公佈該州的保存法律，正式結束德國境內以營建條例保護文化紀念物的方式。

有關各州對於紀念物或文化紀念物認定的方式，

可分為三種：

一、法制性紀念物名冊（Konstitutives Denkmalsbuch）

計有柏林、布蘭登堡、布萊梅、漢堡、北萊茵-西法蘭及萊茵蘭-法爾茲等六個州採行。

二、有條件式的法制性名冊

計有巴登-威騰堡、梅克蘭堡-佛波曼及史雷斯威-豪斯坦等三個州採行。

三、宣告性名冊

計有巴伐利亞、黑森、尼德薩克森、薩蘭、薩克森-安哈特及圖靈根等七個州採行。

本次考察重點包括柏林、德勒斯登、慕尼黑等都市，及波茨坦、班堡、羅騰堡、莎巴堡、奧伯拉馬高、新天鵝堡、海德堡、哈密倫、不萊梅及呂北克等著名歷史城鎮。

茲將各城鎮背景及參訪情形說明如後：

一、柏林

位於德國東部，施普雷河注入哈維爾河河口處，平均海拔三十五公尺，往北距波羅的海一百八十公里，往南距捷克一百九十公里，扼東、西歐交通要衝，處於溫帶海洋氣候與溫帶大陸氣候交替位置，地理位置適中，自然條件優越。十三世紀以前，柏林只是施普雷河畔一個小市集，以貿易和漁業繁榮興盛。今日柏林西區（西柏林）在十三世紀至十八世紀左右，只是一片君王逐獵的叢林，商業和行政區則在柏林東區（東柏林）。

一四一一年，霍亨索倫（Hohenzollern）家族興起，統治布蘭登堡侯國，柏林成為首府。

十六至十七世紀，為宗教改革狂潮時期，三十年戰爭（一六一八年至一六四八年）使柏林人口急遽減少，直到一七〇一年，腓特烈·威廉一世任普魯士國王，柏林成為王國京城；腓特烈二世接著修建了歐洲最著名的林蔭大道—菩提樹下大街（一九五三年六月十七日，東德人民反抗東德政府，蘇聯軍隊當時以坦

克鎮壓，東德人民傷亡無數，西德政府抗議無效，乃將這條大街改名為六月十七大道）及雄偉的布蘭登堡門。從此三百年，柏林步入京華風雲的時代，一直扮演著中歐政治、經濟重鎮的角色。

菩提樹下大道由布蘭登堡大門往東，寬六十公尺，長一千四百公尺，一直通到馬克斯·恩格爾斯廣場。而通往柏林中心的大門，當然是布蘭登堡門，這座城門一直是柏林城市的標記，具有凱旋門的象徵意義，卡爾·郎格漢斯於一七八八年至一七九一年模仿雅典城門所建造，城門上由沙鐸所雕塑的勝利女神，正意氣風發地駕著由四匹戰馬拖著的「勝利戰車」，氣勢懾。

一八〇六年，拿破崙帶領法軍佔領柏林時，見而生愛，及命人將勝利女神和馬車取下，運回巴黎，一八一四年，普魯士打敗法軍後才歸還柏林，未了讓後人不忘記這段恥辱，女神手上被加裝一支十字長矛鐵杵，綴有月桂和鷹的雕飾，象徵普魯士打敗法軍贏得勝利。柏林原有十四座城門，此門也是目前柏林唯一保留下來的城門。

一九四八年九月，柏林宣告分裂。在德國社會民主黨籍的市長恩斯特·羅依特（Ernst Reuter）的領導之下，柏林在世人眼中，從受人輕視的納粹獨裁者政治中心，轉變成為一個追求民主自由的象徵，由德西各州議會草擬臨時憲法—「德意志聯邦共和國基本法」，經過各州議會批准後，正式公諸於世。翌年五月，統一社會黨也在德東成立一個「東德政府」。

柏林圍牆築於一九六一年，當時柏林東半區實際上由蘇聯管轄；而西半區係由聯軍管轄，在聯軍的協助下，逐漸成為資本主義一個長期展示的櫥窗。圍牆的築起是在同年八月十二日深夜到十三日凌晨，自此邊界封鎖長達二十八年，也造成無數人間悲劇。

二次大戰結束後的四十年，柏林成為共產主義極權中，一座代表西方民主價值的孤島。圍牆雖然築起，仍無法抵擋東德人民追求自由的信念。一九八九年秋天，德國再度成為全球矚目的焦點。十一月九日，日趨強硬的民運壓力，終於迫使分裂柏林、分裂德國、歐洲及世界的邊界—柏林圍牆消失了！牆被推倒了，鐵絲網也被拆除了！布蘭登堡門打開了，柏林圍牆被

拆除並運走；同年十二月，柏林舉行圓桌會議，商討東德的未來；一九九〇年，東德人民享受第一次的自由選舉，並解散東德政府。一年之內，德國的分裂成為歷史，敵人變成朋友，冷戰正式結束。

柏林圍牆，筆者在十年前前往參觀時已拆除乾淨，只剩附近的攤販販售一些遺留的城牆碎石；據估計，柏林圍牆碎片就帶來大約二百一十萬馬克的財富，這筆財富全數充作慈善基金，其用途包括保護柏林境內的紀念性建築物。

一九九九年五月二十三日，德國基本法生效五十週年紀念日，同時也是柏林展開新生的起點，議會及政府開始在柏林辦公，各國駐德大使館、駐德辦事處、經濟領域內的各種最高協會等單位，陸續遷往柏林。

作為新首都，今日柏林給人留下最深刻的印象是四處「大興土木」，置身此地頗感歷史洪流無情，瞬息萬變，然而這只是遠從台灣來學習的第一個城市，除了先站穩腳步外，更須要以戒慎謹懼的態度仔細觀察這個城市的每一項優點。

當柏林分為東、西柏林期間，東柏林擴充了史上

有名的「博物館島」，西柏林則致力於建立普魯士的文化遺產；「博物館島」，堪稱柏林最著名的文化地標，位於施普雷河的兩個河灣之間，昔日為柏林市中心，經過第二次大戰洗禮，現在仍擁有五座美術館：佩爾加蒙博物館、柏德美術館、國立美術館、新博物館及舊博物館。

博物館島最著名的博物館是「佩爾加蒙博物館」，這是一個專供放置十九世紀考古學家和探險家所蒐集古物的博物館，館內有許多從腓特烈大帝(在位期間自一七四〇—一七八六年)開始蒐集的東方藝術珍品，如小亞細亞、中東和希臘風格的收藏品。然近年對於西方掠奪東方古文物加以典藏展示，已引起世人關注，該館是世界有名的博物館之一，也成為議論焦點。

館內著名的典藏品包括宙斯神殿的大祭壇和伊斯達門：

*大祭壇

大約西元前一六四年的古物，一八七八年至一八八六年間在土耳其西岸的佩爾加蒙挖掘出來，這座神

殿是典型的古希臘柱廊式神殿建築，用來祭祀宙斯和雅典娜，規模宏大，全長一百二十公尺，神廟被發現時已殘破不堪，祭壇上集中了各種浮雕，刻工精美，以描繪神與巨人族戲劇性交戰為主題，是希臘化時代希臘雕刻的代表作。

* 伊斯達城門

從美索不達米亞平原發掘的古城門，大約建於西元前六〇四年至五六二年的巴比倫時期，當時為奉獻給獅子象徵的女戰神伊斯達，用色大膽，鮮麗的紅色令人驚艷。

其他著名的博物館有：柏德美術館、自然史博物館、藝術暨工業博物館、回教藝術博物館、人類學博物館、埃及博物館、新國家藝廊、包浩斯博物館、柏林博物館等；目前官方則計畫以「柏林州立博物館」整合首都內所有的博物館。

二、波茨坦

原是一個位於哈弗爾河畔的汶德人漁村，歷史比柏林還古老，西元九九三年，官方初命名此地為「波茨圖皮米」，意即「在橡樹之下」。直到十七世紀（一六六〇年）年普魯士大選侯腓特烈·威廉以此為狩獵場，才提昇為皇室之邑。

*無憂宮

波茨坦最美麗優雅的皇宮—無憂宮，位於波茨坦西郊，佔地二百九十公頃(與北京頤和園相當)，為腓特烈二世（在位期間：一七四〇年—一七八六年）所建，洛可可式，外觀樸實。這位君主傾慕法國文化，模仿凡爾賽宮，建成桑索希宮，桑索希取名自法文，意即無憂無慮。

整座宮殿依丘巒而建，正前方的大噴泉是以圓形花瓣石雕組成，四周用火、水、土和氣等象徵四種元素（古希臘哲學家認為世界萬物由此四元素造成）的四個圓形花壇，花壇內的神像有愛神維那斯、商神墨爾庫厄等，十分生動傳神。宮殿前高高疊起、平行的

弓形大台階，共有六層，有如宮殿底座，每層大台階有一樹高，兩旁是翠綠的樹叢，中間是供人散步的小台階，沿階而上，仰視宮殿頗有凌雲巍峨氣勢。

皇宮只有一層，大片落地窗及圓頂大廳襯托出皇室氣派，內部有十二個房間，東翼是會客室、琴室、臥室、書房和圖書館，西翼為貴賓室，其中一間曾為法國哲學家伏爾泰所住過，每個房間各具特色，分別以淡綠、銀白、紫蘿蘭、淺玫瑰等顏色裝飾得豪華亮麗。國王喜愛音樂，尤愛橫笛，每晚都會在此舉行小型演奏會，有時候喜歡一個人吹奏橫笛，琴室有一幅名畫家門采爾的油畫“橫笛音樂會”，生動地再現當年宮廷音樂生活。而圓頂大廳天花板上描繪著百花盛開、鮮果綴枝的果園、青春女神佛洛拉，充滿浪漫色彩。這位國王性格暴躁、固執，卻熱越愛藝術，終生沈浸在無憂宮屬於自己的世界。

*賽西林別宮

位於波茨坦市北邊，為普魯士王室最後建造的宮殿。建於一九一三年，一九一七年完工，由德皇威廉二世為其皇太子和太子妃所興建，並以太子妃賽西林

公主名字來為宮殿命名。建築形式採用英國鄉間別墅樣式，有五個內院，一七六間房間，一九一八年革命之後，是唯一霍亨索倫家族獲准繼續使用的建築；這個昔日統治普魯士的家族一直到一九四五年二次大戰末期，才在紅軍抵達前離開此地，有價值的東西幾乎全部打包搬走；此後成為盟軍政府開會場所。

一九四五年七月，柏林因受到盟軍連番轟炸，幾已毀壞殆盡，「波茨坦宣言」象徵性的宣告了德國軍國主義的滅亡，也成就了這個小城在世界歷史中佔有一席之地。一九四五年七月十七日至八月二日，英、美、蘇三國在此地舉行會議，將這座宮邸的三十六個房間作為工作室，當時談判三巨頭：英國首相邱吉爾、美國總統杜魯門以及蘇聯領袖史達林，以及各國代表的工作房間和那間創造歷史的大會議廳和大圓桌，如今都保存完好，供人參觀。

波茨坦宣言對於德國戰後歷史有重大影響，經過四十五年，兩德重新統一，追昔撫今，無限感觸，只是一旁管理的人員看起來似乎比較嚴肅，或許是德東環境的養成，才會給人一種特別的疏離感吧。

三、德勒斯登

「君王唯藉藝術創作而不朽」—這是奧古斯都二世的名言，德勒斯登位於易北河畔，號稱「德國的佛羅倫斯」，是歷史悠久的文化古都，曾是薩克森、波蘭的首都，在美術、建築、音樂的發展歷史上佔重要地位。

七世紀時，德勒斯登是許多斯拉夫部落所在地，十三世紀時由於是封建領主的領土，開始具備了都市的雛型，並成為日耳曼進出東方的基地，目前也是薩克森州首府，在美術、音樂、建築的發展上，都扮演了舉足輕重的地位。

德勒斯登城內有許多壯麗的建築，素有「巴洛克之都」美譽，十八世紀時奧古斯都大帝所興建的茨溫格爾宮是代表名作。

巴洛克建築風格是文藝復興的演變和進一步發展，從外觀上看，具有裝飾華貴的特點，最初興起於義大利，十七世紀傳至法國、西班牙和德國。

十七世紀中葉至十八世紀是德國建築藝術成果豐碩的時期，也是德國巴洛克建築風格的繁榮時期，在這時期一些城市如曼海姆、德勒斯登等地，都有新建築問世，

三十年戰爭後德國的建築以寺院、教堂、宮廷為主，也有一部分是音樂廳和劇院，表現中世紀結束以來，世俗和宗教的融合，並以這種融合說明巴洛克的建築美學原則。

奧古斯都大帝一生鍾情文化藝術，經常乘著狹長輕舟往來於皮爾尼茨宮，宴請來自歐洲各地的貴族顯要。然昔日薩克森大公國並非大國，國家稅收多從農牧業徵稅而來，由於將金錢花費於戰爭、建築及女色冶遊，促使他努力開創和振興領地內的產業。一七一〇年，從柏林來到薩克森大公國任職的煉金術師貝特加，首度製造出歐洲的磁器，奧古斯都大帝非常高興，並在舊都邁森設立磁窯，造就今日馳名全球的邁森磁器。

但是奧古斯都大帝從未善待農民，據說連蓋茨溫格爾宮該支付的工資也沒有支付，而人民稍有不平之鳴，一定遭到重罰。

* 茨溫格爾宮

意指內外城牆之間的迴廊，因為皇宮座落在內外城牆之間，這是易北河畔足以傲視群輪的巴洛克式建築，為宮廷建築師馬蒂豪斯·丹尼爾·柏培爾曼和雕塑家佩

莫澤爾所設計，呈現左右對稱美的建築形式。佔地極廣，有雄偉的大門通道、處處亭台樓閣、畫廊和花園，王子腓特烈·奧古斯都三世與奧地利皇女瑪麗亞·約瑟芬於一七一九年在戶外慶典庭園舉行盛大婚禮。

茨溫格爾宮早在一八三一年就成為薩克森的國家美術館，現有為數不少的畫廊和收藏品，最有名的是古代大師美術館，由戈特弗里德·賽姆佩爾設計，一八五四年完工，館內珍藏近二千件德、法、義、荷等畫家作品，如拉斐爾、林布蘭、杜勒等，多為奧古斯特大帝所蒐藏。東廂的歷史博物館則蒐藏了祭典儀式用的武器；而長形美術館裡的瓷器蒐藏館，仿自伊斯坦堡的托帕卡珀宮，典藏有世界上最豐富的瓷器。二次大戰中，茨溫格爾宮夜被轟炸而塌毀，一九六〇年修復。

*賽姆佩爾歌劇院

緊臨茨溫格爾宮的賽姆佩爾歌劇院，因其建築師賽姆佩爾而得名，為義大利式文藝復興式建築風格，建築之美與音樂舉世聞名，舊劇院在一八六九年遭祝融所毀，舊劇院時期，華格納有多齣歌劇在此首演，華格納因此成為偶像，直到他流亡海外。這座歌劇院在一九八

五年重建完成，首演之夜即上演韋伯的作品：魔彈射手，韋伯從一八一七年至一八二六年擔任宮廷樂團指揮，劇院廣場有二件醒目的雕塑，一為約翰王的馬上英姿雕像，一為作曲家韋伯的紀念碑。

德勒斯登有許多著名的藝術家住過，如作曲家羅伯特·舒曼、作家霍夫曼、畫家卡納萊托等，表演團體方面如聖十字架合唱團、州立管絃樂團、賽姆佩爾歌劇團以及德勒斯登愛樂交響樂團等，也都名聞國際。

在德國近代史中，德勒斯登於二次大戰期間，也曾猛遭英軍和美軍的轟炸，一九四五年二月十三日深夜那次的轟炸，造成約三萬五千人喪生，整座城市滿目瘡痍，直到現在，每年二月十三日都會在此舉行安慰亡魂的彌撒曲演奏會。但是當筆者看到路邊小攤車上販售的當時轟炸景照片，猶豫一陣，最後還是不忍予以購買。

德勒斯登也曾進行新的都市計畫，是繼柏林、來比錫之後，原東德第三大都市，發展非常快速。

* 聖母教堂

但是令人對這城市印象深刻的，是聖母教堂的重

建工作，這座建於一七二六年至一七四三年的大教堂，其圓頂原高九十五公尺，一九四五年教堂遭炸彈擊中，倒塌的碎片全都排列在附近工地，金碧輝煌的塔燦爛耀眼的圓頂徽飾就豎在教堂門前。重建工程預定於二〇〇六年完工，而到底聖母教堂是否應重建，一直爭議頗多，這個問題或許屆時可供評論。許多走過德東地區的遊人卻可感受，文化內涵愈豐富的城市，統一後愈能迅速重建，其成果令人期待。

四、羅騰堡

被譽為“中世紀之寶”、人口僅一萬二千人的羅騰堡，位於巴伐利亞西部的陶伯河谷，是羅曼蒂克大道保存最完好的中世紀城市，長滿青苔的城牆、狹窄曲折的碎石街道、半木結構的民居、羅德門、馬可士塔樓、古老的噴泉、聖雅各教堂、市政廳旁有趣的鐘樓偶劇表演、市集廣場和中世紀刑罰博物館等等，行走其間，如置身中世紀。

羅騰堡因城堡花園中的“紅堡”而得名，每年有超過一百五十萬遊客到此一睹其幽靜典雅的風采。建城歷史可溯自十三世紀，一八〇二年隸屬於巴伐利亞州，因為當時城市位置交通運輸不便，造成經濟發展遲緩，今天才得以將昔日文藝復興風貌展現給世人，成為一座活的博物館。

整座城鎮的面積只有四十二平方公里，城裡道路的走向有如車輪輻軸，每一條道路都可以通向市政廳和市集廣場。市政廳的建築風格混合歌德式和文藝復興式，後面歌德式的部分完成於十三世紀，文藝復興

式的部分則完成於一五七二年至一五七八年；市議會飲酒廳建於一四四六年，壁鐘玩偶則是一九一〇年才加上的，每日有二次表演，演出三百餘年前羅騰堡最富傳奇性的歷史故事：一飲救全城。

一六三一年，提利將軍率部隊圍攻羅騰堡，老市長努胥為鎮民請求退兵，提利要求將一壺約三公升半的酒一口飲盡，老市長做到了，羅騰堡得以解危。

這齣劇碼每年節慶時也會以舞台劇演出，已成為全城人士共同的歷史記憶。

聖雅各教堂位於城北克林根隅稜堡旁，這座歌德式的教堂最珍貴的寶物是里門施奈德所雕刻的“聖血祭壇”，木雕上刻的是耶穌和十二門徒的故事，一幅基督受難圖，雕刻細緻，精美絕倫；此外，一座用五千五百支簧管製作的管風琴，亦是難得一見的珍品。

中世紀刑罰博物館緊臨聖約翰教堂，館內陳列各式各樣的刑具和圖文，並典藏羅騰堡在三十年戰爭中所經歷恐怖經驗的相關史料。

五、奧伯拉馬高

在德國阿爾卑斯山鄉間有幾個著名的小鎮，奧伯拉馬高為其中之一，這個位於嘉米許北邊十二公里處的迷你小鎮，以每隔十年演出一次的耶穌受難劇及精采的濕壁畫這兩項特色而舉世聞名。

有關耶穌受難劇的起源可溯至一六三三年，當時黑死病盛行，僅此一地就約有十分之一的居民喪命，於是倖存者發願，每十年隆重演出一次耶穌受難劇作為慶祝儀式，以表示對上帝的感恩，一六三四年首度演出，二〇〇〇年已是第四十度上演，演出時間從五月至十月，更是難逢的盛會。

聽說演員都是當地人，或至少得在當地住滿二十年才有資格上場，演員總數約二千人，佔僅有五千三百人口數的小鎮幾乎一半，許多人從小時候就參加唱詩班開始暖身，能參與受難劇被視為是無上的光榮。

今年與往年耶穌受難劇劇情大大不同，以往都是演出耶穌被猶太人出賣情節，一九九六年小鎮舉行公民投票，保守派失去掌控劇本的權利，新修正的劇本

加入了猶太群眾聲援耶穌的場面，當劇情演到村民喊著：“釘死他！釘死他！”的時候，第一次出現有猶太人角色高喊：“放了他！”，儘管各界佳評如潮，但仍有部分人士批評劇中還是存在著反猶太人情節，此劇究竟是屬於基督教神學的一部分，還是蘊含散播反猶太人思想？迄今仍有爭議，然慕名而來的遊客早已將寧靜的小鎮，擠得熱鬧非凡。

至於濕壁畫，義大利原文是 fresco，為新鮮之意，與英文 fresh 相同，是一種石灰和砂混合後，塗在牆壁上，在尚未乾燥的新鮮狀態下，用礦物性質的水性顏料化成的壁畫，是一種具有枯淡風格的壁畫，只要牆壁沒有傾倒或剝落，壁畫將一直保存最初的色調和狀態；因為要在壁面乾燥前讓顏料滲入，且事先要把色彩乾燥後的變化計算好，迅速描繪完成，其描繪的技術可說相當高難度。

濕壁畫傳入德國以後，風行於巴伐利亞區，壁畫內容多與聖經故事有關，也有格林童話故事如小紅帽與大野狼、糖果屋的漢斯兄妹等，以及屠龍記等傳奇故事，被畫成壁畫，將整個小鎮點綴得精巧迷人。

六、慕尼黑

德國最南方的州—巴伐利亞首府，瀕臨伊薩爾河，人口一百三十萬，德國第三大城，次於柏林和漢堡。

西元八世紀起，此地區就有一座修道院，慕尼黑原意即僧侶之鄉。十二世紀因鹽稅而繁榮，一一五八年亨利獅子公爵建立了慕尼黑市（今古城區範圍）；十六世紀威廉四世公爵選定此地作為宮邸所在地以及巴伐利亞首府，開啟城市發展的先端；十七世紀在選帝侯馬克西米連一世統治下，發展尤其快速；到十八世紀時，已成為歐洲名城。可惜接下來幾百年內，慕尼黑不斷捲入戰爭風暴中，並在十九世紀初連遭法國、奧地利佔領，陷入貧困與飢荒。

直到一八〇六年，巴伐利亞國王加入拿破崙所倡議的萊茵聯盟，慕尼黑才又邁入繁榮時代，拿破崙主張解散修道院組織，將其房產土地收歸國有，一連串的行政改革促使巴伐利亞和慕尼黑在政治、經濟及文化方面都有長足發展。一八一九年第一屆巴伐利亞會

議在慕尼黑召開；除了受到法國的影響，路易一世(一八二五年至一八四八年)的統治對於這個城市今日風貌也具有很大影響，自路易一世統治起，慕尼黑便成為歐洲文化中心。

十九世紀末，童話國王路易二世身故後，慕尼黑在攝政王盧伊特波爾德親王的統治下，成為一個現代都市；第一次世界大戰結束，慕尼黑再度陷入飢荒與貧困，並迫使路易三世於一九一八年十一月退位；在庫爾特·艾斯納領導時，宣佈成為社會主義共和國，不久艾斯納遭刺殺，恐怖時期達六個月，後來革命雖被鎮壓，但是德國歷史上新的悲慘史頁正在此展開。

希特勒就是在慕尼黑發跡的。一九二三年，希特勒在慕尼黑發動暴亂，發表國家革命宣言；一九三八年，德、英、法、義四國在慕尼黑簽訂“慕尼黑協定”，允許德國併吞捷克斯洛伐克西部蘇台德區，開啟第二次世界大戰。慕尼黑在二次大中所扮演角色舉足輕重，然而七十次的空襲，幾乎將這個名城夷為平地。

由於有效率的整修復建，整個城市的風貌與二次大戰前並沒有很大的改變，尤其古城區仍是最有活力

的區域；五〇年代，慕尼黑曾是德國人最愛的城市，一九七二年的奧林匹克運動會，更將慕尼黑推上世界舞台。

重遊此城，BMW 博物館內展示著古董車，也展示著未來科技；為第二十屆夏季奧林匹克運動會而建的奧林匹克公園，成為市民多功能的休閒場所；啤酒館裡傳來歡樂的歌舞喧鬧聲；瑪麗亞廣場前聚集的人潮是趕來觀看市政廳塔樓奇妙的時鐘偶劇表演。

雖是二度重回慕尼黑，心境與十年前搭火車直奔福森時大不相同，那時並不太瞭解慕尼黑這個城市，滿懷對於新天鵝堡的憧憬與遐想；進一步認識慕尼黑的歷史背景後，如今更有一份祝願：願此和平氣氛永遠瀰漫在這個城市與人心，因為只有和平才能為人類帶來希望。

* 市政廳

這是一幢非常華麗的建築物，屬於新歌德式風格，建於一八〇七至一九〇八年間，舊市政廳則建於一四七〇至一四七四年，已遭戰時炮火摧毀，塔樓是仿原樣式重建的，現在是慕尼黑玩具博物館。

* 聖靈教堂

位於舊市政廳後面，原建於十四世紀，一七二四年至一七三〇年整修時，改為巴洛克式建築，教堂內有一尊十五世紀的”執斧聖母”木雕。

七、新天鵝堡

位於福森東南十公里，在阿爾卑斯湖邊，林木掩映的絕壁上，矗立著一座白色城堡，當地居民稱她為“白鳥之城”，這座只應天上有、彷彿不食人間煙火的城堡似乎已成為德國的象徵，然而它的歷史並不長，大約一百三十餘年，由一位孤獨的國王所建造，遺世獨立有如夢幻一般，即使未曾親臨此境的人，也可以想像那種驚豔懾人的感覺，真教人只見一眼也會永世難忘。

一八六四年，十八歲的路德威希二世繼任王位，由於他厭惡政治，一心要實現中世紀騎士精神的世界，於是委請當時所崇拜的劇作家華格納設計規劃。

城堡內部處處可見鍍金的手工藝品和大型的連環壁畫，充滿中世紀的傳奇與浪漫，最有特色的房間在四樓，小暖房、人造鐘乳石洞、依“羅亨格林傳說”情景裝潢的起居室、羅馬拜占庭禮拜堂樣式的加冕廳(後來並未完工)。

五樓的佈置幾乎以華格納歌劇的歌唱者為設計重

點，高的方格天花板，無數的“枝形燭台“或“枝形吊燈“，在此舉辦過華格納歌劇“唐懷瑟“的歌手比賽，這個很少使用的舞台，每年九月會上演華格納歌劇。

一八六九年路德威希二世國王開始建造新天鵝堡，主要建材是花崗岩石材，內部傢具多以堅木製造，建造時間大約花了十七年，耗盡了國家財庫，一八八六年六月十日，終於國王被告知退位，三天後他像謎一般溺斃在附近史坦貝格爾湖中；據說國王只在城堡住了大約一百七十天。

眺望城堡最適合的地點是在瑪麗恩吊橋，這座吊橋是路德威希二世國王以母親瑪麗恩的名字命名，吊橋橫跨在身約一百公尺的 pollot 峽谷上，橋下就是 pollot 瀑布。

八、莎巴堡

韋拉河與富達爾何在明登匯合之後，形成威悉河，從此一路蜿蜒向前，經過無數個河灣，經過風景秀麗的原野，注入北海，全長四百四十公里。十六世紀末，威悉河谷已成為中歐穀倉之一，河畔迄今仍有許多半木造老屋和威悉-文藝復興時期的宮殿(混合新歌德式門面與精確的文藝復興風格)，明登一地就有近五百棟保存良好的半木造古屋。

德國的木質骨架家屋特別多，有名的如羅曼蒂克大道丁凱爾史班的德國之家、德國北部的尺力和哥斯拉，以及哈米倫等地。尤其童話大道旁的古老市鎮上，有許多精緻美麗的木質骨架的房子，造型古雅特異，流露典雅歐洲傳統老街氣息。德文中稱此種木質骨架家屋為 Fachwerkhaus，英文則為 half-timberedhouse，其意義為原本全部採用石材和磚瓦建造的房子，其中一半使用木材興建。

何以稱之為半木造呢？如果全部使用磚牆構築三層或四層的房屋，磚牆至少必須有四十公分以上的厚

度，半木造是在骨架之間填上紅磚，牆壁的厚度僅需二十公分，強度比全部磚造更大，裝飾性更高，歐洲大陸從十五世紀開始流行建造此種房屋直到十八世紀為止，十六世紀是英國依例莎白一世執政之後的都鐸王朝，因此這種建築又稱為都鐸式。

格林兄弟的童話故事，主要是在威溪河流域蒐集的。沿著威悉河向西前進，穿過廣袤的萊茵哈德森林（這片森林是歐洲最古老的自然動物園，當時黑森公爵喜歡在此地打獵），終於抵達睡美人城堡—莎巴堡，她就矗立在高聳的台地上。

城堡建於一三四四年，一度成為廢墟，幽深典雅的魅力，使她蛻變為傳說中“睡美人的城堡”。古堡今天依然看似荒廢，但是部分空間已開發為旅館及餐廳，中庭也常常有音樂會和劇場演出。

九、海德堡

這是一個教人難以下筆的地方，曾聽說印度有個粉紅城堡，但未去過，可是這裡卻是一座真實的粉紅色城市，尤其黃昏時候從城堡上俯瞰內喀爾河，十年後再度登臨，仍令人心緒悸動。真羨慕住在這個城市的人，從城堡俯看就是一幅人間美景。

海德堡位於奧登林山旁，內喀爾河流入萊茵平原交會口，依山傍水，人文薈萃。山坡上如詩如畫的城堡是由內喀爾河的砂岩築成，始建於十二世紀，主要建築完成於一五五一年至一六二〇年間，是德國文藝復興時期的代表作，曾是萊茵選侯的官邸。

十七世紀時，法國人曾兩度摧毀城堡，十八世紀時，卡爾·西奧多欲重建城堡卻一日之內遭二次閃電擊毀，後來就再沒有人去修復古堡，直到一八九七年至一九〇三年間，主要建築才又恢復原貌。

整座城堡包括防禦工事、平民住家與宮殿，自一三〇〇年起，其建築風格不斷在改變，由起初的歌德式，逐漸變成了巴洛克式。大門塔樓的左邊是城堡中

最古老的建築，選帝侯魯珀特三世曾住在此地；前院北邊是腓特烈大廳，建於一六〇一年至一六〇七年間，內有文藝復興時期的裝飾，以及神聖羅馬帝國諸位皇帝的塑像；前院東邊是奧特亨利大廳，也是整座城堡最吸引人的地方，是德國文藝復興時期建築作品的極致，有許多雕像群，包括天主教聖徒、眾神之王朱比特以及代表生命力、信心、愛、希望和正義等五大美德的羅馬神祇，雕刻精美的大門是傳統凱旋門的造型，大樓裡有一個小型醫藥博物館，典藏許多古代醫藥、醫學器具，值得參觀。

宮殿花園建於一六一五年至一六一九年，可惜毀於三十年戰爭中，花園裡的謝菲爾平台是欣賞公點和古成區的好據點。

著名的海德堡大學約有六百年歷史，是海德堡的人文寶庫，不僅文科學系的教授受到世人的推崇，如社會學家麥斯·韋伯，理科學系更有不少諾貝爾獎得主，如李察·庫恩(一九三八年化學諾貝爾獎得主)、格爾奧格·維迪(一九七九年化學諾貝爾獎得主)、瓦特爾·波德(一九五四年物理學諾貝爾獎得主)、延森(一

九六三年物理學諾貝爾獎)等人，造就了無數傑出人才；奧古斯丁街的學生禁閉室是過去學生狂野生活的遺跡，現在是可供參觀的小型博物館；瑪麗亞街和英格林姆街可通往傳統市場，這裡仍有兩家傳統學生酒店：澤普的店和紅牛。舊橋橫跨內喀爾河，也是海德堡象徵之一，海德堡與舊橋可說相得益彰。

因為音樂劇“學生王子”以及作家馬克吐溫旅遊報導的介紹，使得海德堡一直以來就是人們心目中浪漫主義的天堂，據統計，一九九〇年一年內就有三百五十萬遊客前來海德堡，此地有何魅力？其實遊客來此並沒有特定的參觀對象，欣賞的是整個城市的浪漫氣氛，十年來海德堡改變的不多，要維護這份浪漫情懷，需要多大的付出與努力啊！。

美好的事物不一定是完整無缺的，海德堡城堡的美在於斷垣殘壁，荒涼而不是荒亂，文化資產保存的終極價值，應是這種無形的財富，是無法衡量的精神享受，並不是在保存看得到的價格，卻不知像這樣簡單的念頭現在還有多少人會接受？而或許此一盲點正是推動文化資產保存工作值得投注的地方。

十、哈米倫

位於威悉河畔，人口約六萬人，從八世紀的一座修道院所發展出來的城市，擁有許多古老建築，是十七世紀以後採用威悉—文藝復興的城市，以“吹笛人”的故事聞名。

一二八四年，據說當時哈米倫是以生產麵粉著名，常遭老鼠侵襲，有一天來了一位穿彩衣的吹笛人，名叫邦提斯，表示可以驅逐鼠患，城裡的人答應付給他優厚的酬金，就在吹笛人用笛聲引走全城老鼠後，城裡的人卻食言不付酬金，於是他就在六月二十六日星期日這一天，以笛聲引走全城小孩作為報復。現在每年五月中旬至九月中旬的星期日中午，舊市政廳廣場都會演出“吹笛人”這齣故事劇，吸引來自各地的觀光客，據說是當時流傳下來，為了警惕後世。

剛踏進小鎮，立即被地面上的鼠印吸引，原本令人害怕厭惡的老鼠，霎時變得頑皮可愛，老鼠在此地可說是吉利討喜的象徵，從以“吹笛人之家”為名的餐廳變成當地招牌名店，麵包舖販賣大大小小的鼠兒

麵包，藝品店裡最暢銷的也是老鼠造型的工藝品，還有那只一面之緣有著吹笛人圖案的手錶等等，這一切都比不上“吹笛人”行動劇上演時，小鎮的瘋狂。

想不到原本是哀怨的故事，如今卻化為動人的童話，讓一個小鎮永遠活在人們的心底。

十一、不萊梅

這個古老的漢薩市州，人口約六十七萬四千人，位在漢堡男方約一百公里，臨威悉河入海口處，是童話大道最北、最大的一站，不萊梅城市音樂家—老驢、老狗、老貓和老公雞的雕像就在市政廳旁，一九五三年完成；九·六公尺高的羅蘭騎士塑像也是這個自由城市的象徵之一，此雕像完成於一四〇四年，是帝國時代居民的驕傲；一六四六年起，不萊梅就是一個帝國自由都市，十八世紀時有許多人從這個港口移民到美國，促成北美的貿易，是漢堡之外的第二大貿易城，也是歐洲最大的咖啡進口港。

市政廳建於一四〇五年至一四一〇年，長條形，歌德式，兩層樓，在面向露天市集的一邊曾在改建時加裝文藝復興式的裝飾，正面外牆人物包括卡爾大帝和一些選帝侯。

在市正廳廣場旁的聖彼得大教堂頗值得參觀，十一世紀時不萊梅大主教芬·不萊梅所創建，是一座歌德式建築物，尖塔高約九十八公尺，大主教就安息在

地下墓室。

最有名的柏伽街，雖然只有一〇七公尺長，卻是最熱鬧的街道，一九二四年至一九三一年間，在不萊梅咖啡商人，同時也是藝術推動者羅賽利（Ludwing Roselius）的全力支持修復下，造就柏伽街的繁華。

入口處充滿古典氣息，兩旁是許多精品小店，有當場表演手工藝的商店，還有陶藝店、書店、古董店、琺瑯店等，一家名為 Roselius Hause 是中世紀富商宅邸，目前作為美術館，而壁鐘之家更是有趣，整點時會想起悅耳的鐘聲，陶製的自鳴鐘，塔上陳列時張有關不萊梅的畫，會隨著鐘聲旋轉。

十二、呂北克

人口僅二十餘萬的呂北克，曾是商業大城，直到一六一四年至一六四八年的三十年戰爭期間，才逐漸式微。

一三七六年，查理四世為鞏固政權，以烏爾姆城為中心，建立了施瓦本城市聯盟，最初參加的只有十四個城市，後來達到八十九個城市，最大和最重要的城市稱作“漢薩“，意思是商人集體共同保護在國外的貿易利益的代表。重要的漢薩城市有科隆、呂北克、不萊梅、漢堡等，其中呂北克影響力最大，是北德最大的城市聯盟，北方的漁產和木材，下萊茵地區的布料及鐵礦，波羅的海沿岸的毛皮、焦油、蜂蜜和琥珀，英格蘭的羊毛、同和錫等，都在此交易，當時總共有七十多個城市在呂北克的領導下。

在漢薩同盟的全盛期，歌德式的磚造建築藝術，迄今仍留下遺跡，令人讚嘆不已，從漢堡前往呂北克，遠遠就可以認出城內七座高大的建築物，使呂北克又稱為“七個尖塔之都“：

豪斯敦門

呂北克的地標，建於一四六六年，是呂北克古城牆最重要遺跡，以前為保護呂北克西邊入口和附近十六世紀鹽倉的重要工事，今日已改為博物館。

市政廳

建於一四八四年，位於呂北克市中心，與聖瑪麗教堂為德國現存最具代表性的歌德式建築物之一。

聖瑪麗教堂

建於一三五〇年，為波羅的海地區歌德式磚造教堂的典範，教堂裡有一座管風琴，是送給當時活躍於教會間的作曲家波克斯德夫，那時有名的音樂家如巴哈、韓德爾都曾來拜訪波克斯德夫；二次大戰時遭炮火摧毀，一九五九年重建完成。

大教堂

獅子亨利於一一七三年奠基，原設計為羅馬式立柱長方形教堂，十三、十四世紀被改成歌德式。

（聖瑪麗教堂和大教堂於二次大戰期間均遭炮

火摧毀，一九五九年重建完成。)

此外，尚有建於十三世紀的聖雅各教堂，建於十四世紀的聖阿吉迪安教堂、聖凱瑟琳教堂以及聖彼得教堂，均位於古老市區內。

参、心得

考察前後，筆者曾努力蒐集德國在文化資產，尤其在紀念物方面的相關資料，但所獲資訊甚少，回國後，在八十九年十月二十六日，本會依文化資產保存法第二十七條之一第二項規定，復頒布「歷史建築登錄及輔助辦法」，該法第二條規定如下：

歷史建築之登錄，應參考下列基準：

- 一、 創建年期久遠者。
- 二、 具歷史文化意義，足以為時代表徵者。
- 三、 表現地域風貌或民間藝術特色者。
- 四、 具稀少性，不易再現者。
- 五、 具建築史上之意義，有再利用之價值及潛力者。
- 六、 前項基準，直轄市、縣（市）主管機關得依地方特性，另定補充規定。

上開有關歷史建築的登錄，似有接近德國「暫時性名冊」的方式。

文化資產保存法有關歷史建築的條文，因立法過程急迫，規定簡略，確有需加以檢討修正。

八十九年十一月二十五日及十一月二十六日，本

會在時報廣場首度舉行「歷史建築保存與再生」座談會，以「歷史建築登錄制度之探討」為主軸，邀請新加坡、法國、日本、德國與國內學者專家參與，為此一領域發表論見及經驗交流。

其中二十六日上午二場演講：「德國的建築保護」與「德國與台灣歷史建築保存制度之比較」，分別邀請德籍建築師 Arne Wohl gemuth 與雲林科技大學空間設計系講師劉銓芝二位學者專家，初步將德國政府對於歷史建築保存與登錄制度的作法提出介紹。

以“文化主權”精神而言，德國是一個值得學習的對象，關於德國文化行政組織與政策，本會另有專案進行委託研究，至於有關德國歷史建築方面的法規制度，很欣慰此次考察能將德國聯邦政府及各州政府對於歷史性紀念物方面相關法規書籍帶回國內，從德國經驗省思，希望可供本會當前及未來施政參考。

肆、建議

八十九年為本會主管歷史建築業務第一年，一年來本會除已訂定「重大災害歷史建築應變辦法」、「歷史建築登錄及輔助辦法」，暨「九二一及一〇二二地震災區私有歷史建築復建專案貸款實施要點」等，而災區歷史建築三子法：「災區歷史建築修復工程採購程序辦法」、「災區歷史建築補助獎勵辦法」及「災區公有歷史建築管理維護辦法」，也陸續於今（九十）

年三月下旬公告施行。

德國政府在推動紀念物方面的相關法規、制度與豐富的經驗，應值得國內推動此項業務參考。

另，此次在德國參訪行程中巧遇不少來自大陸的考察團體，反觀國內出國考察者卻是螞蟥獨行，假如今後政府部門的考察計畫，均能由團體組成，且其成員包括行政人員和學者專家，相信考察成果將更具有意義與價值。

本次考察全程記要如述，至建議則有下列幾項：

一、翻譯德國政府推動歷史紀念物相關法規及書籍，提供施政及國人參考。

二、加強與德國文化、學術交流，鼓勵學者專家

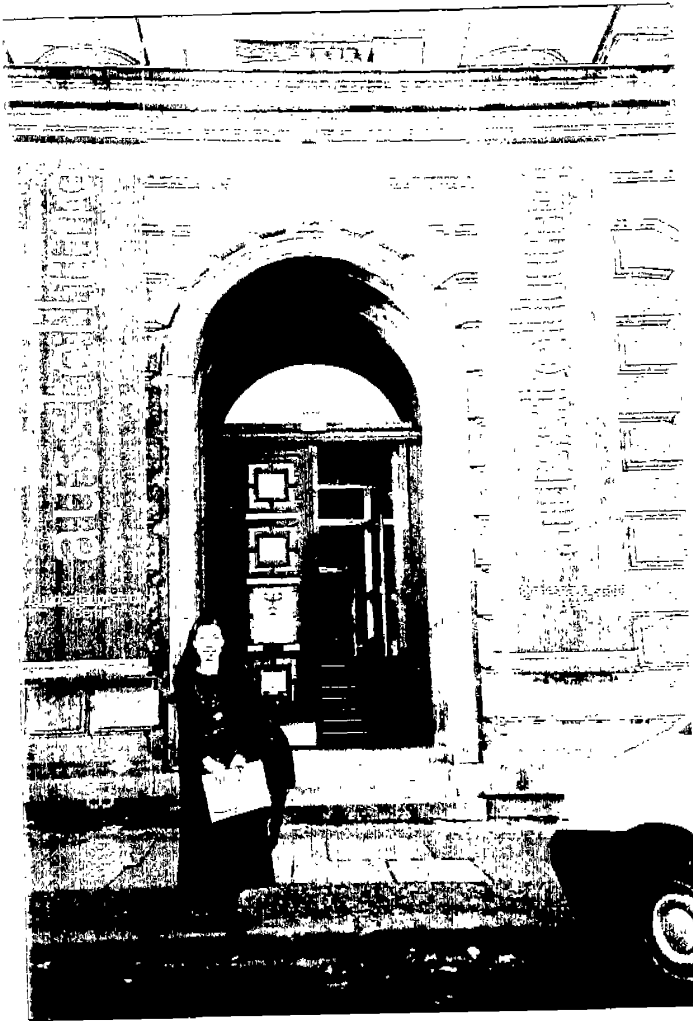
專題研究，或定期發表有關德國文化資產方面的資訊。

- 三、「文化資產年」是本會九十年度施政重點，注重加強民眾認知古蹟及歷史建築的文化價值；而政府盡力協助國人建立珍惜文化資產觀念，為後世子孫留下美好回憶，是值得追求的跨世紀願景。
- 四、因國內歷史建築登錄工作仍在學習階段，未來本會除積極輔導地方政府辦理，並需視其執行情形適時檢討修正相關規定。
- 五、歐洲建築及文化遺產對歐洲文化發展極具重要性，除文化價值外，文化遺產對經濟社會生活上亦有所助益，例如觀光、新科技研發、訓練及就業的提升等，歐洲聯盟的執行委員會增針對保護及修復文化遺產向裡是會提出報告及實施計畫（參「歐洲文化與歐洲聯盟文化政策」，許仟著），建議規劃考察，進一步瞭解，或可作為當前結合古蹟或歷史建築再利用與活化政策參考與學習。

伍、參考書目

德國在那裡？聯邦德國四十年	三民出版社
德國文化史	揚智出版社
新德國	台灣英文雜誌社
歐洲建築・工藝之旅	精英出版社
歐洲美術館之旅	精英出版社
德國・尼德蘭博物館之旅	高談文化出版
柏林	台灣麥克出版
巴伐利亞黑森林	遠流出版社
千山萬水話德國	世界華文作家出版社
歐洲文化與歐洲聯盟文化政策	樂學書局
德國	墨刻出版公司
格林童話大道	商周出版

陸、照片



▲柏林都市發展局，一樓為簡報廳，免費開放供民眾參觀。

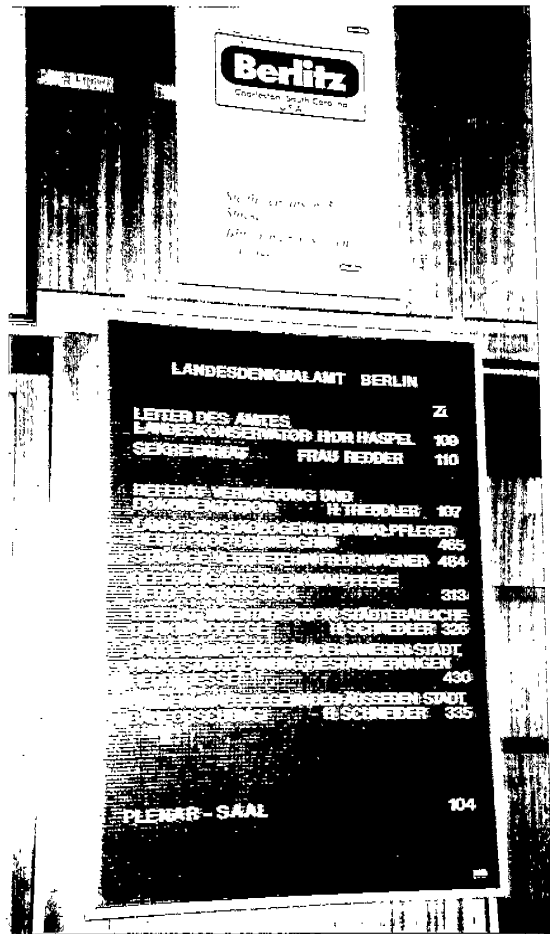
▼簡報廳內展示兩德統一後柏林市都市規劃相關計畫，各項計畫並有工程進度照片，參觀者可藉由各種新穎儀器瞭解該市都市規劃及發展情形。

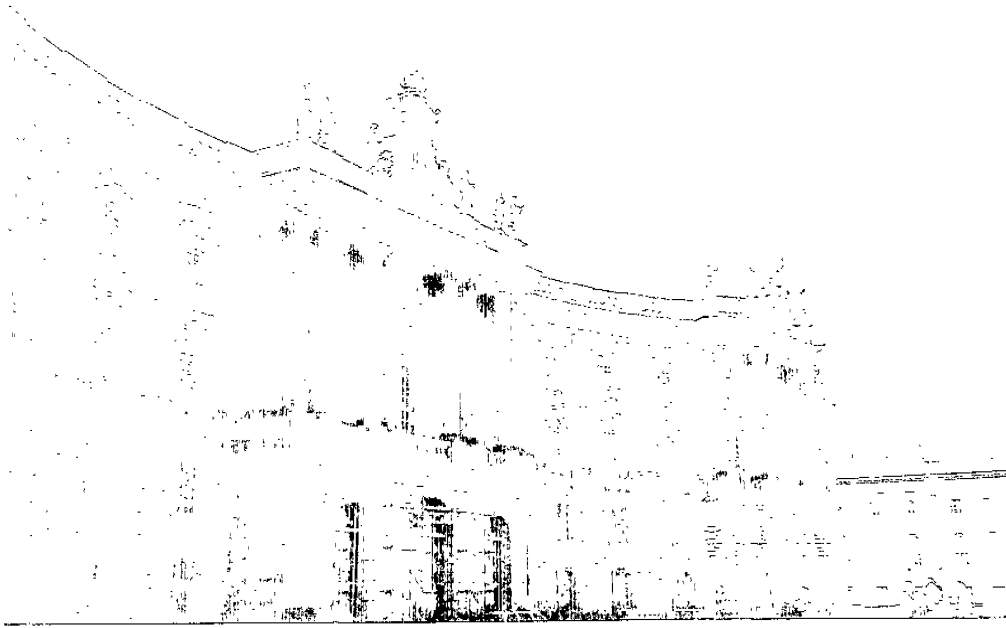




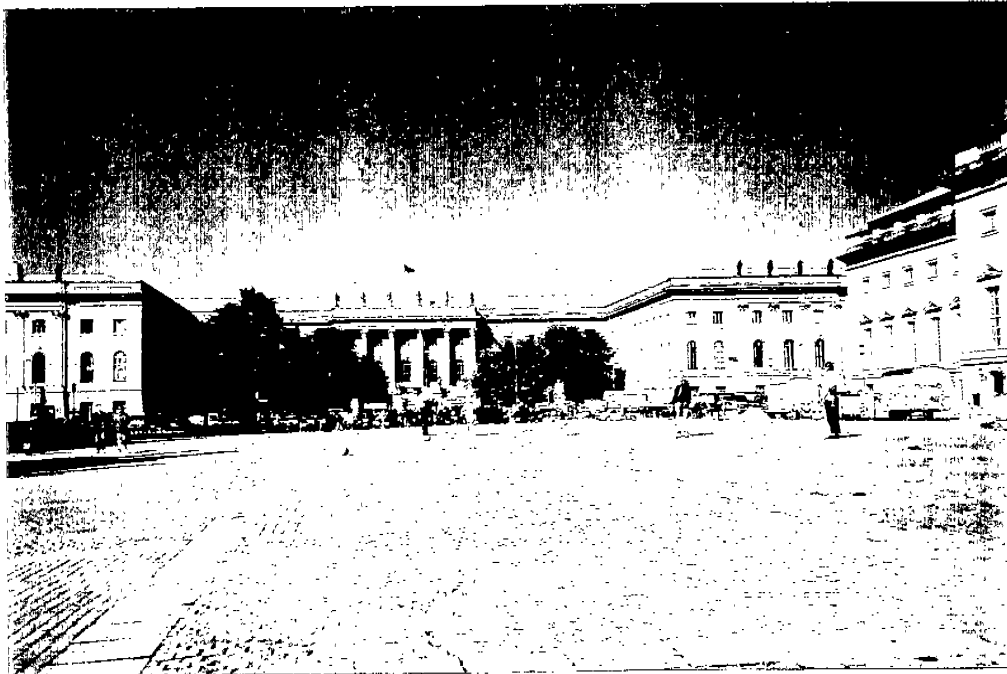
▲柏林紀念物保護局位於東區一棟老舊建築物內，該建築物原是目前東德著名媒體及報業公司所在。現在這棟大樓除了城市發展與環境管理審議單位外，還出租給語言學校和進出口肉品公司等營業。

▼柏林古蹟保護局位於大樓內的部門包括：
 主管辦公室、國家博物館館長室、秘書室、檔案室、考古學室、公園維護、都市計畫建設、歷史建築保護、主要城市設計與修護、外城的歷史建築保護與研究及會客室等。



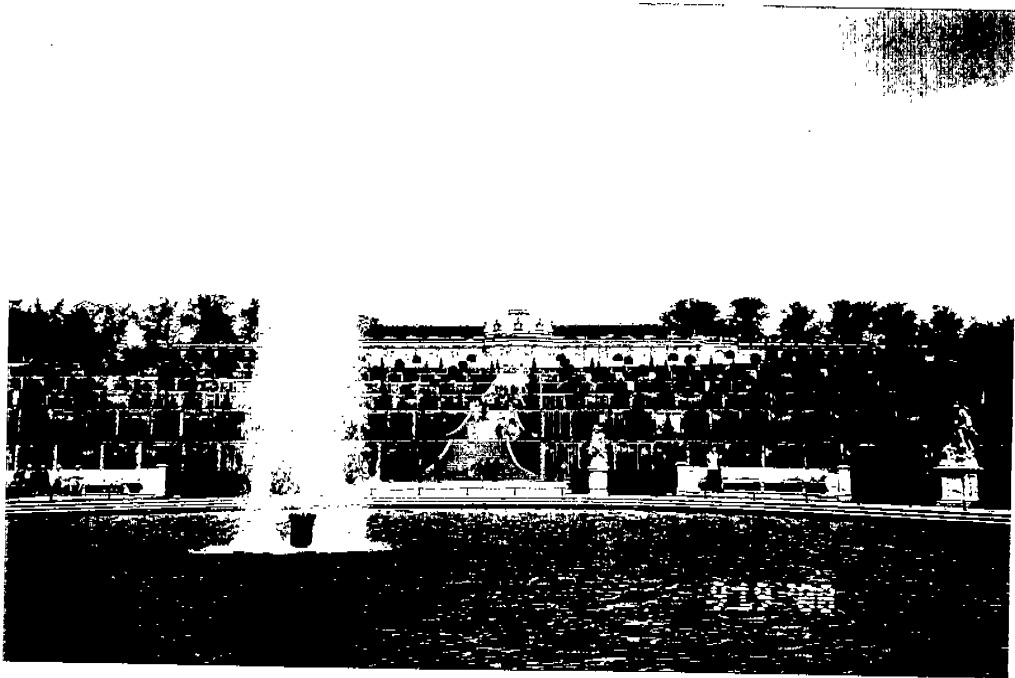


▲ 一八〇九年，教育家洪堡創辦了腓特烈·威廉大學（係以腓特烈·威廉三世名字命名），黑格爾曾在此教哲學，馬克斯則是洪堡的學生，二次大戰前這所學校是歐洲最具聲望的大學，先後至少有九位教授獲頒諾貝爾獎。一九三三年時，納粹份子將該校圖書館成千上萬冊藏書列為禁書，予以焚毀（如下圖）。一九四九年時，柏林分裂，位在東柏林的學校改名為洪堡大學（如上圖），而西柏林則另創設自由大學。





▲賽西林別宮



▲忘憂宮



- ▲施普雷河沿岸森林至今仍有少數民族索布人過著純樸農村生活，納粹時期索布人被矮化成“一群沒人領導的農夫”，其愛國份子最後都被關進集中營，到了東德政權時代，成為少數民族的象徵，可以穿傳統服裝，畫彩蛋慶祝復活節，但基本權益卻沒有受到保護，傳統的村莊部落因農場集體化政策而遭破壞，為了採挖煤礦也使索布人丟失農地。



- ▲施普雷河沿岸販售當地土產醃黃瓜的少女。



▲雷德村純真熱情的年輕人。

▼簡單的木箱，上面有活動的蓋子，村民把魚放在裡面，這是此地特有的儲藏方式。

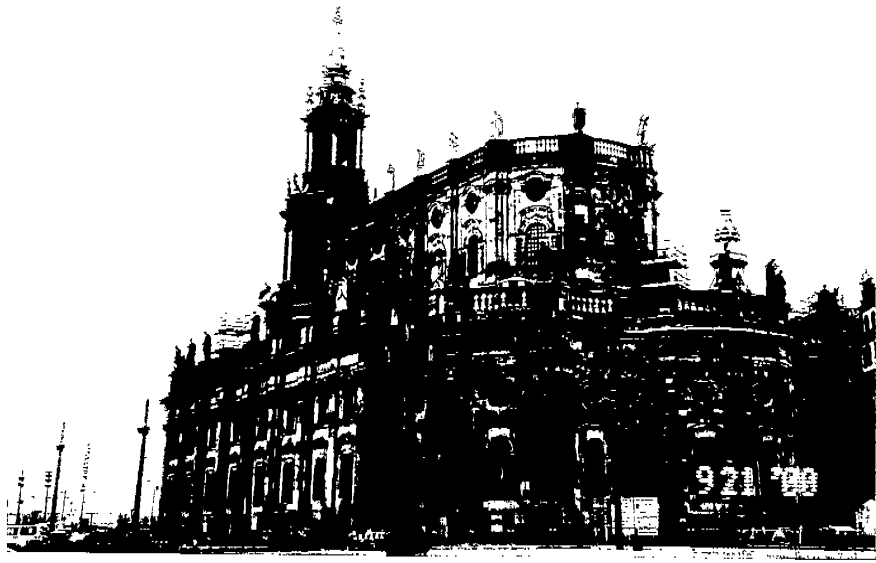




▲柏林市區一家專業書店，在這家書店購買許多關德國建築法規及歷史紀念物相關法規書籍。



▼德勒斯登茨溫格爾宮的王冠門



▲德勒斯登的宮廷教堂，是劇院廣場上主要的建築物，這座由奧古斯都三世規劃的天主教堂，是撒克森最大的教堂，其外壁凹處共有七十八座塑像，其內部木刻講道壇(佩莫澤爾所作)及雄偉的管風琴(西爾伯曼所作)，均值得欣賞。



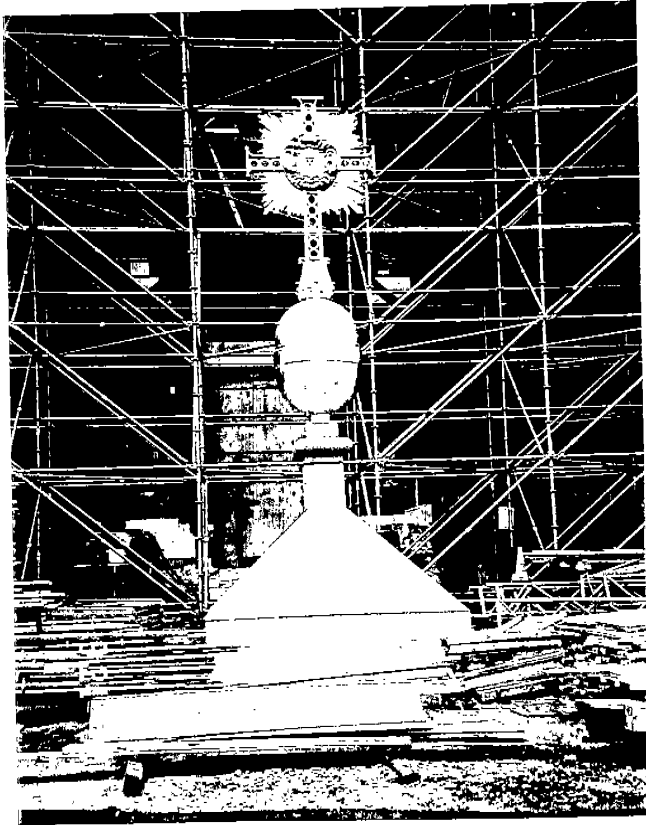
▼著名的賽姆佩爾歌劇院，其風格是純義大利文藝復興式，一九八五年重建完成。



▲新市場上的約翰馬廐，這是以前的王族馬廐，現在已成為交通博物館，長廊的外幣有壁畫，按年代將韋廷王朝三十五位統治者一一畫下來，在一八七六年時是以刻拓版畫刷底，道一九〇六年時，則鋪上二萬四千片邁森出產的瓷磚。



▼從古城牆遺跡上俯視，遠處是重建中的聖母教堂。



▲聖母教堂
其圓頂原高九十五
公尺，一九四五年
遭炸彈擊中。



▼聖母教堂遭炸毀的殘塊碎片全部安置在附近空地。



▲羅騰堡市政廳廣場正上演“一飲救全城”木偶劇



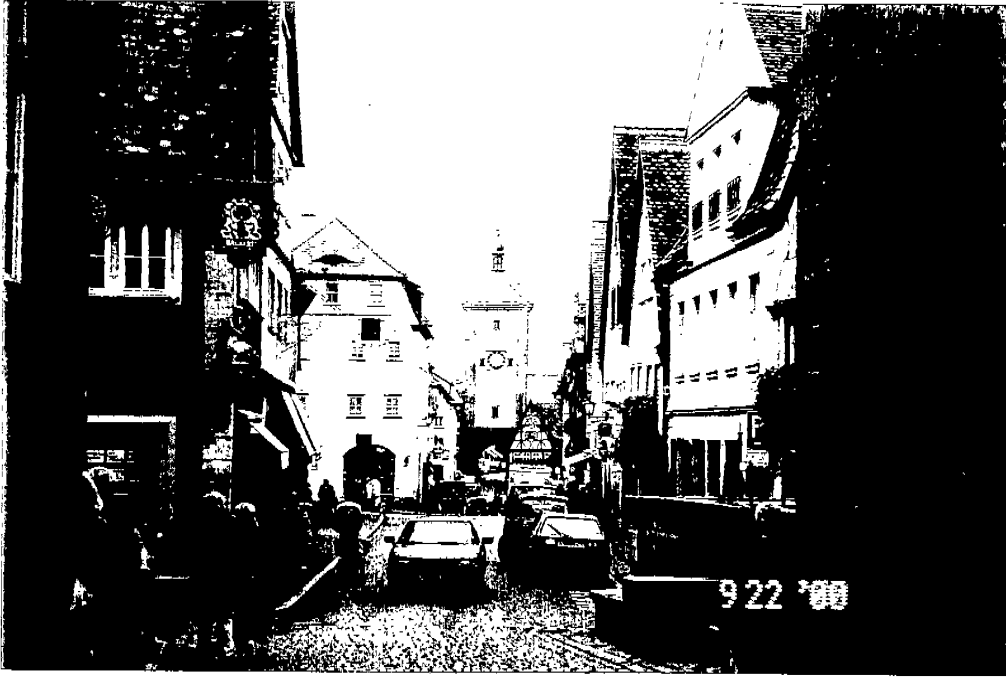
▼羅騰堡市政廳前廣場



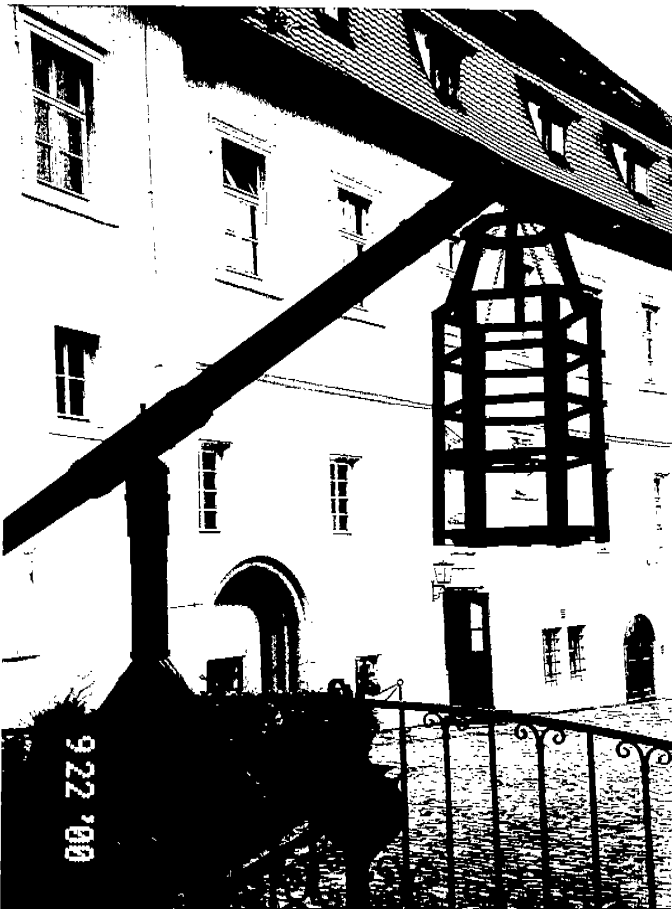
▲名聞遐邇的城堡花園，羅騰堡因城堡花園中的“紅堡”而得名。



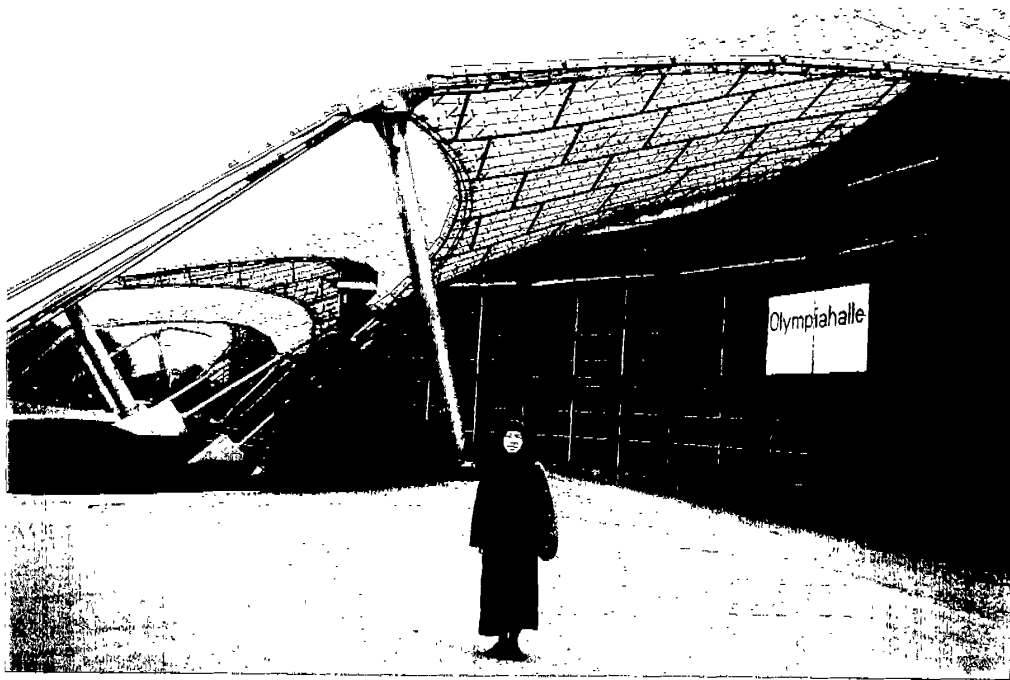
▼中世紀街屋和步道，文藝復興的風格，使小小的羅騰堡迄今仍獨占羅曼蒂克大道最迷人的風采。



▲羅騰堡浪漫街景



▼羅騰堡中世紀刑罰博物館。



▲ 慕尼黑奧林匹克公園



▼ 慕尼黑市政廳廣場



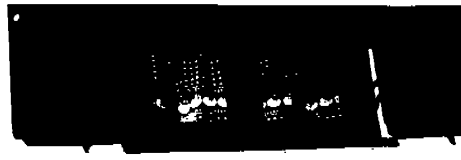
▲奧伯拉馬高溼壁畫一景



▲溼壁畫內容多以聖經故事為題



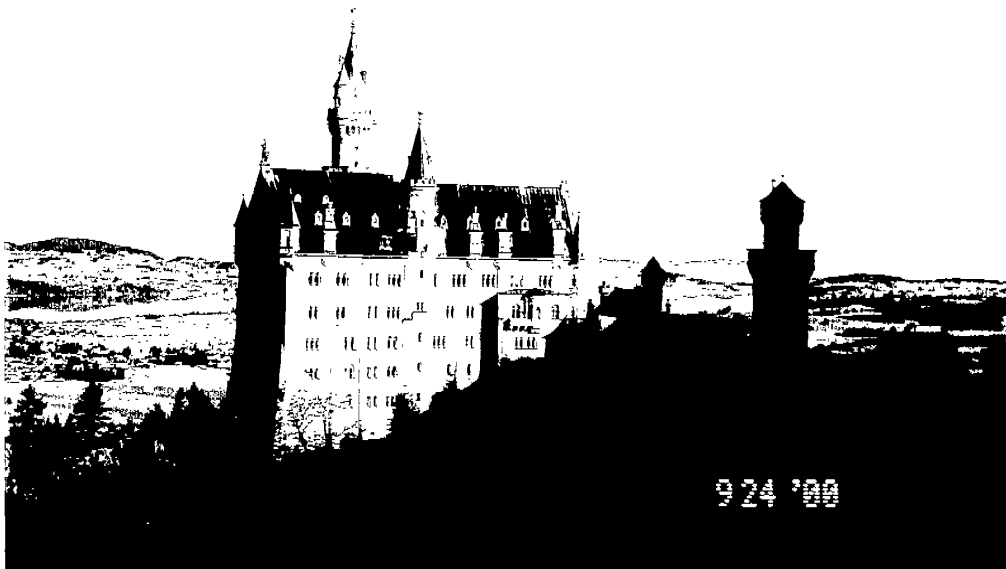
▲奧伯拉馬高溼壁畫





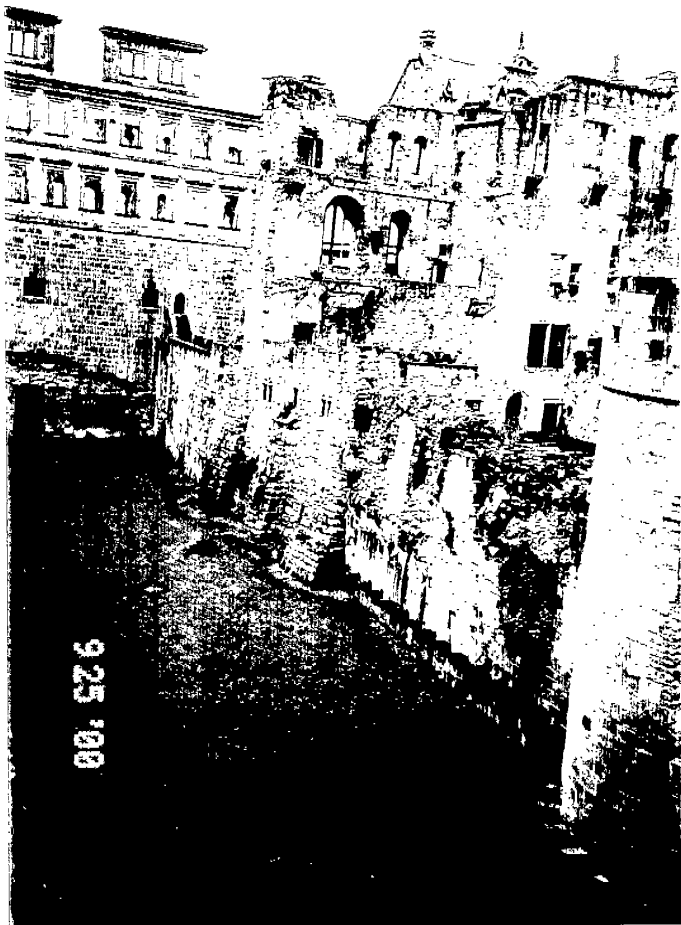
▲從新天鵝堡眺望瑪麗恩吊橋

▼晨曦中的新天鵝堡

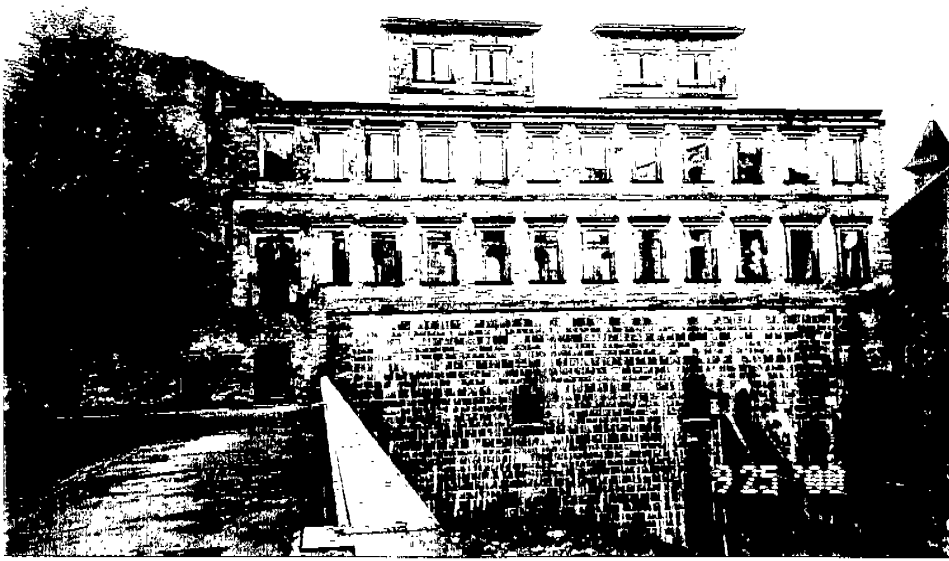




▲海德堡伊莉莎白門



▼海德堡宮殿遺跡



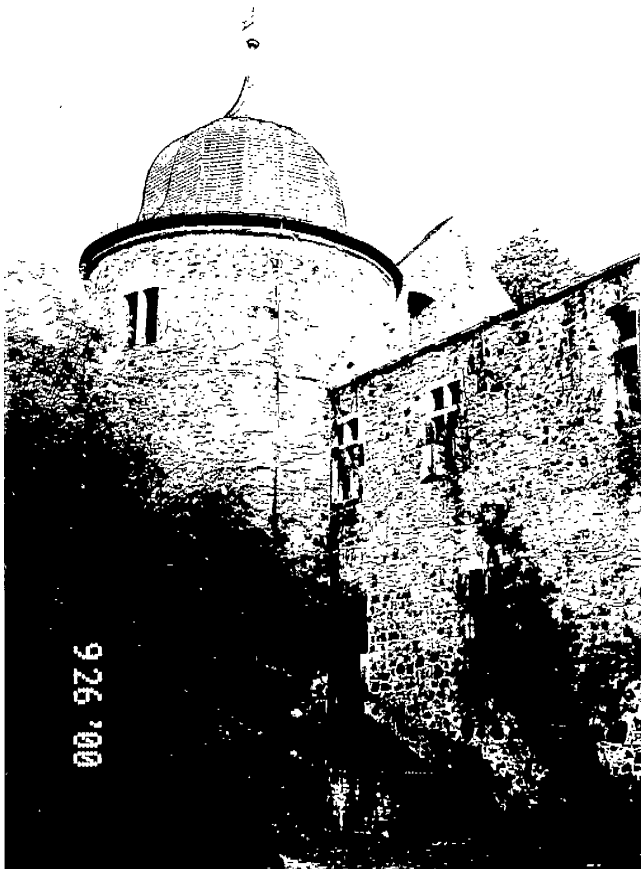
▲雖是斷垣殘壁，隱約猶見昔日雄偉英姿。



▼前院東邊的奧特亨利大樓是整做城堡中最为吸引人的地方，裡面有座德國醫藥博物館，蒐藏了很多古董傢具、書籍、醫學工具，和各種瓶子。



▲穿過萊因哈德森林，可到達睡美人的城堡—莎巴堡。



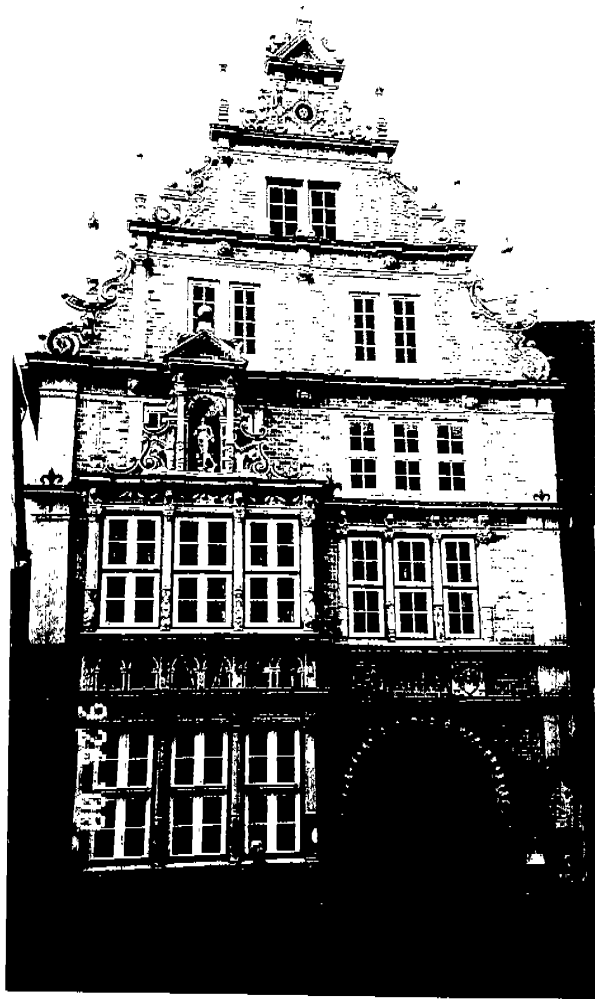
▼這座城堡雖以大半頹圮，另一半已改建為現代化的旅館，供遊客夜宿於睡美人童話故事的浪漫氣氛中。



▲別嚇著，這可不是令人害怕又討厭的過街老鼠，來到哈密倫，只要跟著老鼠印走，一定會有令你驚奇的收穫。



▼跟著人群走，看看他們去哪兒玩耍，來到此地，儘管把自己當作小孩，玩一次吹笛人的遊戲吧！



▲ 哈米倫街上美麗的建築物

▼ 人群聚集在廣場上欣賞表演。





▲捕鼠人之家，現在
是一家餐廳。

德國文化資產及歷史建築相關書籍

編號	書 名
1	GEORG DEHIO HANDBUCH DER DEUTSCHEN KUNSTDENKMALER BERLIN
2	GEORG DEHIO HANDBUCH DER DEUTSCHEN KUNSTDENKMALER Sachsen Dresden.Karl-Marx-stadt/Chemnitz.Leipzig
3	GEORG DEHIO HANDBUCH DER DEUTSCHEN KUNSTDENKMALER Sachsen-Anhalt I Bezirk Magdeburg
4	GEORG DEHIO HANDBUCH DER DEUTSCHEN KUNSTDENKMALER Sachsen-Anhalt II Regierungsbezirke Dessau und Halle
5	GEORG DEHIO HANDBUCH DER DEUTSCHEN KUNSTDENKMALER Sachsen I Regierungsbezirke Dresden
6	GEORG DEHIO HANDBUCH DER DEUTSCHEN KUNSTDENKMALER Sachsen II Regierungsbezirke Leipzig und Chemnitz
7	GEORG DEHIO HANDBUCH DER DEUTSCHEN KUNSTDENKMALER Bayern I:Franken
8	GEORG DEHIO HANDBUCH DER DEUTSCHEN KUNSTDENKMALER Bayern II:Niederbayern
9	GEORG DEHIO HANDBUCH DER DEUTSCHEN KUNSTDENKMALER Bayern III:Schwaben
10	GEORG DEHIO HANDBUCH DER DEUTSCHEN KUNSTDENKMALER Bayern IV:München und Oberbayern
11	GEORG DEHIO HANDBUCH DER DEUTSCHEN KUNSTDENKMALER Bayern V:Regensburg und die Oberpfalz
12	GEORG DEHIO HANDBUCH DER DEUTSCHEN KUNSTDENKMALER Hamburg Schleswig-Holstein
13	GEORG DEHIO HANDBUCH DER DEUTSCHEN KUNSTDENKMALER München
14	GEORG DEHIO HANDBUCH DER DEUTSCHEN KUNSTDENKMALER Bremen Niedersachsen
15	GEORG DEHIO HANDBUCH DER DEUTSCHEN KUNSTDENKMALER West-und Ostpreu en
16	GEORG DEHIO HANDBUCH DER DEUTSCHEN KUNSTDENKMALER Rheinland-Pfalz Saarland
17	GEORG DEHIO HANDBUCH DER DEUTSCHEN KUNSTDENKMALER Mitteldeutschland Nachdruck des Handbuchs von 1905
18	GEORG DEHIO HANDBUCH DER DEUTSCHEN KUNSTDENKMALER Baden-Württemberg Regierungsbezirke Stuttgart und Karlsruhe
19	GEORG DEHIO HANDBUCH DER DEUTSCHEN KUNSTDENKMALER Baden-Württemberg Regierungsbezirke Freiburg und Tübingen
20	GEORG DEHIO HANDBUCH DER DEUTSCHEN KUNSTDENKMALER Thüringen
21	Baugesetzbuch
22	Erhaltung und Umbau historischer Tragwerke Holz-und Steinkonstrukt
23	Praktische Denkmalpflege 2.Auflage
24	Der Fachwerkbau in Deutschland
25	DER ALTBAU
26	Degenwartige Vergangenheit Fünf Erkundungen deutscher Baudenkmal
27	Denkmalgeschützte Gebäude
28	Denkmalpflege in Deutschland
29	DENKMALPFLEGE IM VEREINIGTEN DEUTSCHLAND
30	Denkmale in Sachsen STADT LEIPZIG